

# Gigaset

## L410

### Felicitări!

Cumpărând un produs Gigaset, ați ales o marcă decisă să îmbunătățească modul nostru de viață. Ambalajul acestui produs nu este poluant!

Pentru detalii suplimentare, vizitați [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# Gigaset L410 – Libertate de mișcare în timp ce vorbiți la telefon

Cu ajutorul clemei pentru mâini libere, puteți să vorbiți confortabil la telefon timp de mai multe ore, beneficiind de sunet de calitate extraordinară. Aparatul Gigaset L410 extinde posibilitățile telefonului fără fir:

## **Libertate de mișcare în timp ce vorbiți la telefon**

Atașați Gigaset L410 la îmbrăcăminte și deplasați-vă cum doriți în timp ce vorbiți la telefon. Astfel puteți să fiți apelat oriunde – acasă sau la birou – și să aveți mâinile libere în timp ce vorbiți la telefon, fără cabluri supărătoare.

## **Utilizarea aparatului printr-o atingere de buton**

Vă deplasați prin casă și doriți să preluați un apel? Sau doriți să transferați o conversație de pe un alt receptor pe clema pentru mâini libere? Tot ce trebuie să faceți este să apăsați un buton și veți fi conectat cu apelantul.

## **Purtați o conversație în trei**

Un membru al familiei vă sună și doriți să vă alăturați conversației. Conectați-vă la conversația existentă și puteți să discutați împreună la telefon.

## **Reglați volumul aparatului Gigaset L410 conform mediului înconjurător**

Reglați volumul difuzorului și al tonului de sonerie apăsând un buton – aveți la dispoziție cinci niveluri de volum. De asemenea, puteți să dezactivați complet tonul de sonerie.

## **Medii înconjurător**

Conversații telefonice cu grijă față de mediu – Gigaset Green Home. Puteți să găsiți detalii despre produsele noastre ECO DECT la adresa [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Informații suplimentare sunt disponibile online la adresa [www.gigaset.com/gigasetl410](http://www.gigaset.com/gigasetl410).

## **Înregistrați aparatul Gigaset imediat după cumpărare, la adresa**

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) – acest lucru ne va permite să vă ajutăm mai repede în cazul în care aveți întrebări sau dacă trebuie să faceți o reclamație în perioada de garanție!

**Convorbiri plăcute cu noua clemă pentru mâini libere!**

# Prezentare generală



## 1 Difuzor

## 2 Butoane pentru volum /

Setarea volumului difuzorului → p. 11  
și a tonului de sonerie.

## 3 Butonul Preluare/terminare apel

*Apăsare scurtă:*

Acceptare apel, → p. 7  
transfer apel\* și terminare  
apel

*Apăsare prelungă:*

Conectare la o conversație → p. 9

*Apăsare mai lungă de  
3 secunde:*

Pornirea/oprirea → p. 10  
aparaturii

## 4 Indicator luminos (LED)

## 5 Microfon

## 6 Mufă pentru încărcare

\*De exemplu, această funcție este disponibilă pe următoarele telefoane: Gigaset C610/C610A, Gigaset S810/S810A și Gigaset SL400/SL400A (consultați și [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)).

## Indicator luminos (LED)

### Înainte de înregistrare

Verde luminează intermitent de 3 ori pe secundă

Pregătit pentru înregistrare

### După înregistrare

Verde luminează intermitent la fiecare 5 secunde

Înregistrat și în așteptare

Roșu luminează intermitent la fiecare 5 secunde

Acumulator aproape descărcat

Roșu luminează continuu

Acumulatorul se încarcă

Verde luminează continuu

Acumulatorul este complet încărcat  
(aparaturii este în suportul de încărcare)

### Afișaj mod de funcționare

Verde luminează intermitent rar, o dată pe secundă

Apel în curs de recepționare

Verde luminează intermitent rar, la fiecare 5 secunde

Conversație în desfășurare

Roșu luminează intermitent o dată pe secundă

Înregistrat, dar în afara razei de  
acoperire a bazei

# Măsuri de siguranță

## Atenție

Citiți mai întâi măsurile de siguranță și ghidul de utilizare.

Explicați copiilor dvs. conținutul acestora și posibilele pericole asociate cu utilizarea telefonului.



Utilizați numai **acumulatori reîncărcabili** care corespund **specificațiilor** de la p. 18, în caz contrar existând riscuri la adresa sănătății sau a proprietății dvs. La sfârșitul perioadei de funcționare a acumulatorului, tehnologia va provoca subțierea acumulatorului și formarea unei curbe convexe. Într-un asemenea caz, aparatul nu va mai funcționa perfect. Dacă se întâmplă acest lucru, înlocuiți acumulatorul cu un acumulator de rezervă original (Gigaset V30145-K1310-X448) și aruncați acumulatorul vechi. Mânuiți întotdeauna acumulatorul cu grijă, nu deteriorați carcasa cu obiecte ascuțite și nu exercitați presiune mare asupra acumulatorului.



Utilizarea telefonului poate afecta echipamente medicale aflate în apropiere. Aveți grijă la condițiile tehnice proprii mediului, de exemplu, din cabinetul medical.

Dacă utilizați un echipament medical (de exemplu, un pacemaker), luați legătura cu producătorul echipamentului. Dacă utilizați un echipament medical (de exemplu, un pacemaker), luați legătura cu producătorul echipamentului. Acesta vă va putea sfătui în legătură cu riscurile pe care le prezintă echipamentul expus energiei de înaltă frecvență provenite de la surse externe. Consultați capitolul Anexă pentru informații despre specificațiile acestui produs Gigaset.



Nu țineți receptorul la ureche, deoarece ar putea provoca vătămări serioase ale auzului. Telefonul Gigaset este compatibil cu majoritatea aparatelor auditive de pe piață. Totuși, nu putem garanta că aparatul va funcționa perfect cu toate aparatele auditive.

Este posibil ca receptorul să provoace zgomote neplăcute (murmur sau bâzâit) în aparatele auditive analogice sau este posibil să le ignore. În cazul în care aveți probleme, luați legătura cu tehnicianul aparatului auditiv.

Nu instalați încărcătorul în băi și dușuri. Aparatul nu rezistă la stropi de apă.



Nu utilizați telefonul în medii cu un potențial de pericol de explozie, de exemplu, vopsitorii.



Dacă dați telefonul altcuiva, asigurați-vă că îi dați și ghidul de utilizare.



Scoateți din uz aparatele cu defecte sau reparați-le la departamentul nostru de service, deoarece acestea pot interfera cu alte servicii fără fir.

# Gigaset L410

Gigaset L410 este o clemă pentru mâini libere pentru telefoane fără fir. O atașați la îmbrăcăminte pentru a beneficia de libertate de mișcare în timp ce vorbiți la telefon. Gigaset L410 este înregistrată o bază Gigaset sau la o bază DECT de la alt producător. În funcție de bază, puteți să înregistrați mai multe aparate Gigaset L410 și să le folosiți pentru a efectua apeluri interne, externe sau apeluri conferință.

**Condiție:** bazele de la alți producători trebuie să fie compatibile GAP (consultați documentația atașată). GAP (Generic Access Profile) este un standard pentru interoperarea receptoarelor și bazelor de la diferiți producători. În secțiunea Compatibilitate (→ p. 18) găsiți informații despre funcțiile disponibile pe diferite telefoane.

## Introducere

### Verificarea conținutului pachetului

- ◆ Gigaset L410
- ◆ Acumulator
- ◆ Capac acumulator cu clemă
- ◆ Suport de încărcare cu priză
- ◆ Aceste instrucțiuni de utilizare

### Configurarea aparatului Gigaset L410

#### Introducerea acumulatorului

- ▶ Introduceți conectorul acumulatorului în mufa din partea dreaptă jos a carcasei (vezi săgeata).

Cablul de culoare **roșie** de pe conector este localizat pe partea carcasei marcată cu +, **cablul de culoare neagră** este localizat pe partea marcată cu -.



- ▶ Introduceți acumulatorul în carcasă.

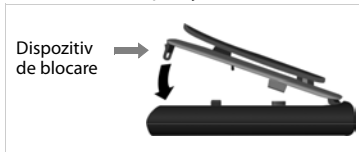
Suprafața cu spumă a acumulatorului trebuie să fie îndreptată **în sus**.

Cablurile trebuie să fie între acumulator și carcasă și nu sub acumulator.



## Închiderea capacului acumulatorului

- ▶ Introduceți capacul în partea de jos a carcasei.
- ▶ Închideți capacul și apăsați până se blochează în poziție.



### Pentru a deschide din nou capacul:

- ▶ Eliberați dispozitivul de blocare și ridicați capacul.

## Înregistrarea aparatului pe bază

Pentru a efectua apeluri cu Gigaset L410, trebuie să înregistrați baza telefonului. Dacă ați cumpărat aparatul cu un telefon Gigaset, atunci este deja înregistrat.

### Notă

Aparatul Gigaset L410 are codul PIN de înregistrare 0000. Dacă ați setat un alt cod PIN pe bază, trebuie să-l resetați la 0000 pentru a permite înregistrarea L410. După înregistrare puteți să schimbați din nou codul PIN.

După ce ați **introdus acumulatorul**, aparatul **este pregătit pentru înregistrare pentru o perioadă de 5 minute**. LED-ul indică faptul că aparatul este pregătit pentru înregistrare prin iluminare intermitentă (verde, de trei ori pe secundă). Apoi aparatul se oprește. Când porniți din nou aparatul (apăsând butonul de preluare/terminare apel timp de cel puțin 3 secunde), este din nou pregătit pentru înregistrare.

- ▶ Pentru înregistrare, nu vă îndepărtați de baza telefonului.
- ▶ Lansați procesul de înregistrare cu baza conform descrierii din instrucțiunile de utilizare a bazei (pe majoritatea telefoanelor DECT, prin apăsarea prelungă a butonului de localizare); baza va avea nevoie de aproximativ un minut pentru a finaliza înregistrarea.

### Aparat înregistrat cu succes

- ◆ LED-ul luminează intermitent (verde, la fiecare 5 secunde) și se aude un ton de confirmare (secvență de tonuri crescătoare).
- ◆ Aparatul apare în lista receptoarelor interne înregistrate pe bază.

**Pe telefoane care acceptă toate funcțiile** (→ p. 18):

cu numele **L410**. Dacă sunt înregistrate mai multe aparate Gigaset L410, la nume se adaugă un număr (**L410-2**, **L410-3**, etc.).

**Pe alte telefoane:** cu numărul intern al aparatului (de exemplu, **INT 1**, **INT 2**, etc.).

## Eroare la înregistrare

- ◆ Se aude un ton de confirmare negativă (secvență de tonuri din ce în ce mai grave).
- ◆ Dacă aparatul nu se poate înregistra în intervalul de 5 minute, se închide. Dacă înregistrarea nu a reușit, încercați din nou.
  - ▶ Dacă este necesar, porniți din nou aparatul. Aparatul este imediat pregătit pentru înregistrare.
  - ▶ Verificați codul PIN al bazei, acesta trebuie să fie 0000.
  - ▶ Deplasați-vă mai aproape de bază cu Gigaset L410.
  - ▶ Dacă aparatul este deja înregistrat pe altă bază, trebuie să-l înregistrați din nou (→ p. 10). Apoi, aparatul va fi nou nou pregătit pentru înregistrare.

## Fixarea clemei

- ▶ Fixați Gigaset L410 pe îmbrăcăminte cu ajutorul clemei.

Distanța optimă până la gură:  
20 cm.



## Încărcarea acumulatorului

La livrare, acumulatorul este parțial încărcat. Când dispozitivul este înregistrat și în starea de așteptare, starea încărcării se afișează astfel:

<b>Aparat</b>	<b>Stare acumulator</b>	<b>LED</b>
În suportul de încărcare	Complet încărcat	Lumină continua de culoare verde
	Se încarcă	Lumină continua de culoare roșie
În se află suportul de încărcare	Suficient încărcat	Luminează intermitent, verde, la fiecare 5 secunde
	Aproape descărcat	Luminează intermitent, roșu, la fiecare 5 secunde

În toate celelalte situații de utilizare, (→ p. 2) starea încărcării nu se afișează prin intermediul LED-ului.

Când acumulatorul este aproape gol, se emite întotdeauna un semnal sonor (un semnal pe min.).



### Pentru a încărca acumulatorul:

- ▶ Conectați suportul de încărcare la priză și așezați aparatul în suportul de încărcare.

Încărcarea completă durează **2,5 ore**. Puteți să întrerupeți procesul de încărcare.

**Notă:** dacă așezați aparatul în suportul de încărcare în timpul unei conversații, conversația nu va fi întreruptă.



## Utilizarea funcțiilor telefonului

Cu ajutorul Gigaset L410 puteți să acceptați apeluri, să transferați apeluri sau să vă conectați la o conversație. Puteți să apelați Gigaset L410 intern de pe receptor, să răspundeți la un apel intern sau să vă conectați la o conversație.

### Preluarea unui apel

Un apel recepționat este indicat prin ton de apel și lumina LED-ului.

- ▶ Apăsăți butonul Preluare/terminare apel.



### Terminarea apelului

- ▶ Apăsăți butonul Preluare/terminare apel.

### Efectuarea unui apel/transferul unei conversații

Pentru a începe o conversație externă, formați numărul de telefon de pe receptor.

Puteți să transferați conversație pe Gigaset L410 imediat după ce ați început să formați numărul sau după stabilirea conexiunii.

- ▶ Apăsăți butonul Preluare/terminare apel.



De exemplu, această funcție este disponibilă pe următoarele telefoane: Gigaset C610/C610A, Gigaset S810/S810A și Gigaset SL400/SL400A (consultați și [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)).

## Notă

**Pe alte telefoane** trebuie să transferați manual conversația de pe receptor pe Gigaset L410.

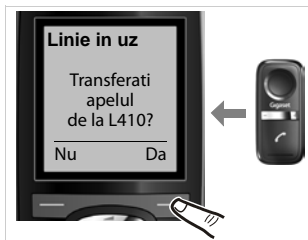
- Receptor:
- ▶ Apelați Gigaset L410 pe o linie internă (pe telefoanele Gigaset, apăsați butonul Int, dacă este necesar, selectați Gigaset L410 din lista de receptoarele înregistrate, apăsați butonul Preluare apel).
  - ▶ Terminați conversația externă apăsând butonul Terminare apel.
- Gigaset L410:
- ▶ Apăsați butonul Preluare/terminare apel pentru a transfera apelul.

## Transferul unui apel de pe Gigaset L410

Sunați folosind Gigaset L410 și doriți să continuați conversația pe receptor.

- ▶ Apăsați tasta de afișaj **Da** de pe receptor.

**Notă:** dacă selectați **Nu** și ulterior doriți să transferați conversația, utilizați funcția „**Ascultare**” descrisă mai jos.



De exemplu, această funcție este disponibilă pe următoarele telefoane: Gigaset C610/C610A, Gigaset S810/S810A și Gigaset SL400/SL400A (consultați și [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)).

## Notă

**Alternativă:** puteți să utilizați funcția „**Ascultare**” dacă telefonul o acceptă și dacă funcția a fost activată:

- Receptor:
- ▶ **Apăsați prelung** butonul Preluare apel.
- Gigaset L410:
- ▶ Terminarea convorbirii

Cât timp receptorul și Gigaset L410 sunt conectate simultan la conversație, anumite condiții tehnice pot produce zgomot (bâzâit).

Telefoanele care nu acceptă funcția „**Ascultare**”, (de exemplu, telefoanele ISDN sau IP) sau telefoanele pe care această funcție este dezactivată, nu se pot utiliza pentru a transfera apeluri.

## Conversații în trei (apeluri conferință)

Pe **receptor** sau pe **Gigaset L410** se desfășoară o conversație telefonică. Doriți să participați la conversație cu (altul) Gigaset L410.

- ▶ **Apăsați prelung** butonul Preluare/terminare apel de pe Gigaset L410 (până când auziți un scurt ton de semnal).

Pe **Gigaset L410** se desfășoară o conversație telefonică. Doriți să participați la conversație folosind receptorul.

- ▶ **Apăsați prelung** butonul Preluare apel de pe receptor.



Este valabil pentru telefoanele care acceptă funcția „**Ascultare**”. Dacă este necesar, activați funcția.

### Notă

**Pe telefoane fără funcția „Ascultare”** (de exemplu, telefoane ISDN sau IP) sau dacă funcția este dezactivată:

- |  |   |
|--|---|
| Receptor:<br>(este într-o<br>conversație<br>externă) | ▶ Apelați Gigaset L410 pe o linie internă (pe telefoanele Gigaset, apăsați butonul Int, dacă este necesar, selectați Gigaset L410 din lista de receptoarele înregistrate, apăsați butonul Preluare apel). |
| Gigaset L410:  | ▶ Acceptați conversația.  |
| Receptor:  | ▶ Lansați apelul conferință conform descrierii din instrucțiunile de utilizare a receptorului.  |

Toți participanții aud un ton de semnal când un participant se conectează la sau părăsește un apel conferință.

### Notă

Când telefonați din aceeași încăpere cu un aparat Gigaset L410 și cu un receptor în mod mâini libere, anumite condiții tehnice pot provoca zgomote (bâzâit). Într-un asemenea caz, închideți modul mâini libere de pe receptor sau măriți distanța dintre aparate.

# Utilizarea aparatului

## Pornirea

- ▶ Apăsați butonul Preluare/Terminare apel timp de cel puțin 3 secunde până când auziți melodia de pornire.

**Notă:** Când așezați un dispozitiv oprit în suportul pentru încărcător, acesta pornește automat după maximum 1 minut.



## Oprirea

- ▶ Apăsați butonul Preluare/Terminare apel timp de cel puțin 3 secunde până când auziți melodia de închidere.

## Căutarea aparatului

- ▶ Selectați Gigaset L410 din lista receptoarelor înregistrate și apăsați-l intern sau
- ▶ Utilizați funcția de localizare a bazei.

## Anularea înregistrării aparatului de la bază

### Utilizarea receptorului telefonului

- ▶ Executați procedura standard de anulare a înregistrării pentru receptoare, conform instrucțiunilor de utilizare a receptorului.

## Anularea înregistrării aparatului de la bază și restaurarea setărilor din fabrică

- ▶ Opriți aparatul (→ p. 10).
- ▶ Apăsați simultan butonul Preluare/terminare apel și unul dintre butoanele de volum ( **-** sau **+** ) timp de cel puțin 3 secunde.

Într-un asemenea caz, aparatul rămâne în lista receptoarelor înregistrate la bază până când anulați și această înregistrare.

### Notă





După anularea înregistrării, aparatul trece automat în modul de înregistrare.

## Modificarea volumului tonului de apel și al difuzorului

Există două tonuri de apel: unul pentru apeluri externe și unul pentru apeluri interne.



5 niveluri de volum sunt disponibile pentru tonuri de apel și pentru difuzor. Când selectați nivelul cel mai ridicat sau pe cel mai scăzut veți auzi un ton de semnalizare.

### Setarea volumului tonurilor de apel:

Ton de sonerie mai încet		Apăsați scurt		Ton de sonerie mai tare
Ton de sonerie dezactivat		Apăsare prelungă		Ton de sonerie activată

Dacă nu auziți un ton de sonerie când setați volumul, tonul de sonerie este dezactivat.

### Modificarea volumului difuzorului (în timpul unei conversații):

Difuzor mai încet		Apăsați scurt		Difuzor mai tare
-------------------	---	---------------	---	------------------

## Serviciu de relații cu clienții și asistență

Aveți o problemă? Ca si client Gigaset, puteți beneficia de serviciile noastre complete. Puteți găsi răspunsul la problemele întâmpinate în acest **manual de utilizare**, precum și în **paginile portalului online Gigaset**.

Vă rugăm să înregistrați aparatul telefonic, imediat după achiziționare, pe site-ul [www.gigaset.com/ro/service](http://www.gigaset.com/ro/service). Astfel vă vom putea oferi răspunsuri sau asistență imediată în cazul în care aveți nelămuriri sau dacă întâmpinați dificultăți tehnice. Contul dumneavoastră de utilizator facilitează contactul direct, via e-mail, între dumneavoastră și servicial nostru de relații cu clienții.

Prin intermediul serviciului nostru online [www.gigaset.com/ro/service](http://www.gigaset.com/ro/service) puteți găsi:

- ◆ Informații cu privire la produsele noastre
- ◆ Motor căutare rapidă
- ◆ Compatibilitate stație bază: Aflați stațiile bază și receptoarele care pot fi combinate.
- ◆ Comparare gamă produse: Comparați caracteristicile mai multor produse
- ◆ Download-uri manuale de utilizare și actualizări software actual.
- ◆ Adresa de e-mail prin care veți putea lua legătura cu servicial de relații cu clienții

Serviciile noastre sunt disponibile pe telefon, pentru mai multe detalii contactații personalul nostru.

**Doar în anumite cazuri – pentru reparații, sau garanție sau pretenții de garanție:  
Asistență telefonică Romania**

**+4.021.204.9190**

Apel taxabil din rețeaua Romtelecom. Pentru apelurile din rețelele de telefonie mobilă se aplica tarifele standard.

Va informam ca, in situatia in care aparatul dvs Gigaset nu a fost achizitionat de la un dealer autorizat, puteti intampina probleme de compatibilitate cu rețeaua nationala si implicit dificultati in utilizarea lui. Este specificat pe cutie, langa marcajul CE, pentru ce rețele este destinat aparatul. Utilizarea neconforma a aparatului poate atrage dupa sine suspendarea garantiei.

## Licența

Acest dispozitiv este destinat pentru utilizarea în Zona Economică Europeană și în Elveția. Dacă este utilizat în alte țări, mai întâi trebuie să fie aprobat în țările respective. Cerințele specifice țărilor au fost luate în considerare.

Noi, Compania Gigaset Communications GmbH, considerăm că acest dispozitiv întrunește cerințele fundamentale și regulile adecvate stabilite în Directiva 1999/5/EC. O copie a Declarației de Conformitate 1999/5/EC este disponibilă la această adresă de Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

# Mediu înconjurător

## Declarația privind mediul înconjurător

Compania noastră, Gigaset Communications GmbH, manifestă o responsabilitate socială, fiind activ angajată în crearea unei lumi mai bune. Ideile, tehnologiile și acțiunile noastre se află în slujba oamenilor, a societății și a mediului înconjurător. Scopul activității noastre globale este acela de a asigura resurse vitale durabile pentru umanitate. Avem un angajament de responsabilitate pentru produsele noastre, angajament care acoperă întregul ciclu de existență a acestora. Impactul de mediu al produselor noastre, inclusiv al fabricării, procurării, distribuției, utilizării, întreținerii și casării acestora, este evaluat chiar din timpul proiectării produselor și procedurilor. Puteți găsi mai multe informații despre produse și servicii ecologice pe Internet la adresa [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

## Sistemul de management de mediu



Gigaset Communications GmbH este certificat conform standardelor internaționale EN 14001 și ISO 9001.

**ISO 14001 (Mediu înconjurător):** certificat din septembrie 2007 de TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Calitate):** certificat din 17.02.1994 de TÜV SÜD Management Service GmbH.

## ECO DECT

Contribuiți la protecția mediului utilizând aparatul Gigaset.

### Reducerea consumului de electricitate

Un conector de economisire a energiei înseamnă că aparatul consumă mai puțină energie.

### Reducerea radiațiilor (în funcție de bază)

Reducerea radiațiilor este posibilă numai dacă și baza Gigaset acceptă această funcție. Radiațiile de la Gigaset L410 sunt **automat** reduse, în funcție de distanța până la bază. În plus, aparatul Gigaset L410 acceptă funcțiile **Eco mode/Eco mode+** pe bazele Gigaset. Pentru informații suplimentare, citiți instrucțiunile pentru bază.

## Casare

### Depozitarea aparatelor uzate

Pachetul acumulatorilor nu trebuie aruncat, după uzare, împreună cu deșeurile menajere. Luați la cunoștință despre prevederile legislației locale privind depozitarea aparatelor electronice și electrotehnice. Puteți afla detalii suplimentare contactând autoritățile locale sau distribuitorul autorizat de la care ați achiziționat produsul. Toate echipamentele electrice și electronice trebuie depozitate separat de fluxul deșeurilor menajere, în centre speciale de colectare, desemnate de către autoritățile locale.



Dacă pe un anumit produs este inscripționată emblema unui tomberon întretăiat, înseamnă că produsul respectiv intră sub incidența Directivei Europene 2002/96/EC.

Depozitarea adecvată și colectarea aparatului dvs. învechit contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice și sunt condiții de bază ale reciclării echipamentelor electrice și electronice uzate.

Pentru informații suplimentare privind depozitarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrul de colectare a unor astfel de aparate sau reprezentantul de vânzări de la care ați achiziționat aparatul.



### Casarea acumulatorilor

Aparatul utilizează un acumulator care respectă Directiva UE 2006/66/CE și reglementările naționale locale pe baza acesteia. Aparatul și acumulatorul pe care îl conține nu pot fi casate la deșeurile menajere nesortate; acestea trebuie casate la o unitate pentru colectarea separată a deșeurilor.

Acumulatorul poate fi scos cu ușurință, conform diagramei (p. 4).



## UNITATI AUTORIZATE DE SERVICE

### **ROMSERVICE TELECOMUNICATII SRL**

**Service Central:** B-dul Dimitrie Pompei nr. 8, et. 4 (cladirea FEPER), Bucuresti, Sector 2, RO-72326, Romania

*Pentru informatii referitoare la punctele de colectare din tara sunati la 021.204.6000 sau 021.204.9100 de luni pana vineri in intervalul 09.00-18.00.*

### **Serviciul de relatii cu clientii Gigaset:**

*Tei: +4.021.204.9190 (luni-vineri intre 09.00 – 18.00)*

## CERTIFICAT DE GARANȚIE

Cumpărător : .....  
Adresa : .....  
Data cumpărării : .....  
Locul cumpărării : .....  
**Produsul:** .....

Declarație de Conformitate nr. ....

Serie unilate radio : .....

Am primit produsul în stare de funcționare, împreună cu instrucțiunile de utilizare în limba română și am luat cunoștință despre condițiile de acordare a garanției.

Semnătura/ stampila CUMPARĂTORULUI,

Ștampila și semnătura  
Vanzătorului

Ștampila și semnătura  
Importatorului

--	--

## CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI

## REPARATII EXECUTATE IN GARANTIE

1. Garantia se acorda conform legislatiei romanesti in vigoare la data cumpararii.
2. Cumparatorul i-a fost probata functionarea corespunzatoare a produsului si i s-a explicat modul de utilizare. Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existenta manualului de utilizare in limba romana. Cumparatorul a luat la cunostinta de integritatea subunitilor si sigiliilor produsului.
3. In cazul lipsei conformitatii, consumatorul i se garanteaza aducerea produsului la conformitate prin reparare sau inlocuire, in conformitate cu prevederile art.11 din Legea 449/2003. Termenul de aducere a produsului la conformitate nu poate depasi 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a reclamat vanzatorului lipsa conformitatii, conform art.11 din Legea 449/2003.
4. Produsul livrat are in componenta piese electronice care necesita respectarea cu strictie a conditiilor de manipulare, transport, pasturare, punere in functiune, exploatare, intretinere si reparatii prevazute in manualul de utilizare.
5. Urmatoarele situatii determina scoaterea produsului din garantie :
  - intervenții neautorizate inclusiv reparatii executate de persoane sau firme neautorizate de producator;
  - nerespectarea de catre cumparator a conditiilor de manipulare, transport, pasturare, instalare, punere in functiune, utilizare si intretinere prevazute in documentatia ce insoteste produsul sau in conditiile ce contravin standardelor tehnice din Romania;
  - deteriorari termice, mecanice si plastice ale produselor datorate loviturilor, expunerii la surse de caldura, accidentelor, vibratiilor, intemperiiilor sau neglijentei in utilizare ;
  - folosirea de baterii, surse de alimentare sau alte accesorii decat cele aprobate de producator ;
  - in cazul in care produsul prezinta urme de contact cu lichide de orice natura (apa, solventi, uleiuri, vopsele, acizi etc) iar acest contact este dovedit prin activarea etichetelor mator de urmeaza instalate pe produs sau prin urme de oxidare sau prin prezenta de lichide pe orice suprafata a produsului ;
  - intervenții neautorizate asupra programului (software) furnizat impreuna cu aparatul ;
  - neconcordanta intre seria telefonului inscrisa in certificatul de garantie, ce inscris pe telefon si cel din programul (software) al telefonului ;
  - schimbarea starii originale a telefonului, inclusiv decodarea neautorizata ;
  - 6. Nu fac obiectul garantiei urmatoarele situatii:
    - Defectele de orice fel aparute ca urmare a instalarii sau folosirii unor programe (software) care nu au fost livrate de producator;
    - Defectele de orice fel aparute ca urmare a uzului in limite normale ale urma folosirii produsului in conditii normale;
  - 7. Perioada de garantie este de 2 ani de la data cumpararii produsului si accesorilor standard livrate impreuna cu acesta.
  - 8. Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani.
  - 9. In cazul efectuării unei reclamații în perioada de garanție, cumparatorul are obligatia de a prezenta produsul cu toate codurile de securitate dezactivate sau comunicarea acestora, precum si insotit de certificatul de garantie si documentul de plata in original eliberate la data vanzarii produsului.
  - 10. Drepturile consumatorului sunt in conformitate cu prevederile OG 21/92 si Legea 449/2003, actualizate si valabile la data cumpararii.Drepturile consumatorului nu sunt afectate de garantia oferita.

Data receptiei : .....  
Data predarii : .....  
Descriere defect : .....  
Descriere reparatie : .....  
Prelungirea garantiei : .....  
Fisa de service nr : .....  
Inlocuire a produsului :  Da  Nu  
Nr. de serie : .....  
Semnatura/pimire client : .....

Nume/stampila  
Unitate service,

Data receptiei : .....  
Data predarii : .....  
Descriere defect : .....  
Descriere reparatie : .....  
Prelungirea garantiei : .....  
Fisa de service nr : .....  
Inlocuire a produsului :  Da  Nu  
Nr. de serie : .....  
Semnatura/pimire client : .....

Nume/stampila  
Unitate service,

Data receptiei : .....  
Data predarii : .....  
Descriere defect : .....  
Descriere reparatie : .....  
Prelungirea garantiei : .....  
Fisa de service nr : .....  
Inlocuire a produsului :  Da  Nu  
Nr. de serie : .....  
Semnatura/pimire client : .....

Nume/stampila  
Unitate service,

Data receptiei : .....  
Data predarii : .....  
Descriere defect : .....  
Descriere reparatie : .....  
Prelungirea garantiei : .....  
Fisa de service nr : .....  
Inlocuire a produsului :  Da  Nu  
Nr. de serie : .....  
Semnatura/pimire client : .....

Nume/stampila  
Unitate service,

## Îngrijirea telefonului

Ștergeți unitatea cu o **lavetă umedă** sau **antistatică**. Nu utilizați solvenți sau lavete din microfibră. **Nu** utilizați o cârpă uscată. Aceasta poate provoca acumulări de energie electrostatică.

## Contactul cu lichide

Dacă aparatul intră în contact cu un lichid:

- 1 Opriiți aparatul și scoateți imediat acumulatorul.**
- Așteptați până când lichidul se scurge de pe aparat.
- Uscați prin tamponare toate componentele. Lăsați așezați aparatul într-un loc cald și uscat  **timp de cel puțin 72 de ore (nu într-un cuptor cu microunde, cuptor, etc.)**.
- Nu porniți dispozitivul până când nu este complet uscat.

În momentul în care s-a uscat complet, în mod normal, îl veți putea utiliza din nou. În cazuri rare, contactul cu substanțe chimice poate provoca modificarea aspectului exterior al telefonului. Din cauza varietății de produse chimice disponibile pe piață, nu a fost posibilă testarea tuturor substanțelor.

## Specificații generale

Standard DECT	Este acceptat
Standard GAP	Este acceptat
Bandă de frecvență radio	1880 – 1900 MHz
Putere de transmisie	10 mW, putere medie pe canal Putere impuls 250 mW
Frecvența de repetare a impulsului de transmisie	100 Hz
Durata impulsului de transmisie	370 μs
Condiții de mediu pentru funcționare	Între +5°C și +45°C, umiditate relativă între 20% și 75%
Dimensiune și greutate	79 x 36 x 20 mm (Î x L x A), aprox. 30 de g (inclusiv acumulatorul)
Durata de așteptare	max. 120 de ore
Timp de convorbire	max. 5 ore
Durată de încărcare	max. 2,5 ore
Raza de acțiune	până la 300 de m în exterior, până la 50 de m în interior
Sursă de alimentare cu tensiune	230 V, ~50 Hz
Consum de energie	1,3 W la încărcare, 0,05 W când este încărcat

## Acumulatori recomandați

Li-Polimer (reîncărcabil), 240 mAh, cod articol: Gigaset V30145-K1310-X448

## Compatibilitate

În funcție de telefonul DECT fără fir, următoarele funcții pot fi acceptate:

Funcție	Telefon	Gigaset C610/C610A, S810/ S810A, SL400/SL400A *	Alte telefoane Gigaset/telefoane GAP de la alți producători	Telefoane ISDN și IP
Acceptate apel pe Gigaset L410		da	da	da
Transfer apel pe Gigaset L410		da	da	da
Comutarea apelului între receptor și Gigaset L410 printr-o atingere de buton		da	nu	nu
Conectarea la un apel conferință/transferul unui apel		da**	da**	nu
Adăugarea Gigaset L410 la un apel conferință		da	da	da

\* consultați și [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

\*\* Funcția „Ascultare” trebuie să fie disponibilă și activată pe telefon.

Pentru informații detaliate, consultați Utilizarea funcțiilor telefonului → p. 7.

### Notă

Lista telefoanelor Gigaset compatibile este în continuă extindere.  
Puteți găsi informații la zi la adresa [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility).

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.

Version: 02.08.2011



A31008 - M2240 - R601 - 1 - TK19